Anexa

CERTIFICAT DE DESFASURARE A ACTIVITATII'[1]
REGULAMENTUL (CE) NR.561/2006 SAU AETR[2]

A se completa prin dactilografiere si a se semna inainte de calatorie. A se pastra impreuna cu inregistrarea originala a aparaturii de control in cazul in care este necesara pastrarea inregistrarii
FALSIFICAREA CERTIFICATELOR CONSTITUIE INFRACTIUNE

Partea care se completeaza de catre intreprindere

(1) Numele intreprinderii: SC COLOSVARI TRANS EXPEDITI SRL
(2) Strada, cod postal localitate, tara: ALEXANDRU D XENOPOL NR 33, 410229 ORADEA, Romania
(3) Numar de telefon (inclusiv prefixul international): +40-740695745
(4) Numar de fax (inclusiv prefixul international): +40-259328734
(5) Adresa email: colosvaritransexpediti@yahoo.com

Subsemnatul(a):

(6) Numele si prenumele: Colojvari Gavril
(7) Functia ocupata in intreprindere: Director

declar ca conducatorul auto:

(8) Numele si prenumele: Colosvari Gabriel Viorel
(9) Data nasterii(ziua/luna/anul): 11/09/1984
(10) Numarul permisului de conducere, al cartii de identitate sau al pasaportului: XH 753263
(11) care lucreaza in cadrul intreprinderii de la (ziua/luna/anul): 04/02/2014

pentru perioada:

(12) de la (ora/ziua/luna/anul): 10:00/ 18/10/2014
(13) la (ora/ziua/luna/anul): 14:00/ 18/11/2014
(14) ☐ s-a aflat in concediu medical[**]
(15) ☐ s-a aflat in concediu de odihna[**]
(16) ☒ se afla in concediu sau in repaus[**]
(17) ☐ conducea un vehicul exclus din domeniul de aplicare al Regulamentului (CE)nr. 561/2006 sau al AETR[**]
(18) ☐ desfasura o alta activitate decat condusul[**]
(19) ☐ era disponibil[**]

(20) Locul: oradea Data: 18/11/2014

Semnatura: _____

(21)Subsemnatul, conducator auto, confirm ca nu am condus un vehicul care intra in domeniul de aplicare al Regulamentului (CE) nr. 561/2006 sau al AETR, in perioada indicata anterior.

(22) Locul: oradea Data: 18/11/2014

Semnatura conducatorului auto: _____

1 Acest formular este disponibil in versiune electronica la urmatoarea adresa: http://ec.europa.eu
2 Acordul european privind activitatea echipajelor vehiculelor care efectueaza transporturi rutiere internationale
** Se alege o singura caseta

Annex

ATTESTATION OF ACTIVITIES[1]
(REGULATION (EC) 561/2006 OR THE AETR[2])

To be filled in by typing and signed before a journey. To be kept with the original control device records wherever they are required to be kept
FALSE ATTESTATIONS CONSTITUTE AN INFRINGEMENT

Part to be filled in by the undertaking

(1) Name of the undertaking: SC COLOSVARI TRANS EXPEDITI SRL
(2) Street address, postal code city, country: ALEXANDRU D XENOPOL NR 33, 410229 ORADEA, Romania
(3) Telephone number (including international prefix): +40-740695745
(4) Fax number (including international prefix): +40-259328734
(5) E-mail address: colosvaritransexpediti@yahoo.com

I, the undersigned:

(6) Name and first name: Colojvari Gavril
(7) Position in the undertaking: Director

declare that the driver:

(8) Name and first name: Colosvari Gabriel Viorel
(9) Date of birth (day/month/year): 11/09/1984
(10)Driving licence or identity card or passport number: XH 753263
(11) who has started to work at the undertaking on (day/month/year): 04/02/2014

for the period:

(12) from (hour/day/month/year): 10:00/ 18/10/2014
(13) to (hour/day/month/year): 14:00/ 18/11/2014
(14) ☐ was on sick leave**
(15) ☐ was on annual leave**
(16) ☒ was on leave or rest**
(17) ☐ drove a vehicle exempted from the scope of Regulation (EC) 561/2006 or the AETR**
(18) ☐ performed other work than driving**
(19) ☐ was available**

(20) Place: oradea Date: 18/11/2014

Signature: _____

(21)I, the driver, confirm that I have not been driving a vehicle falling under the scope of Regulation (EC) 561/2006 or the AETR during the period mentioned above.

(22) Place: oradea Date: 18/11/2014

Signature of the driver: _____

1 This form is available in electronic and printable versions at the following address: http://ec.europa.eu
2 European Agreement concerning the Work of Crews of Vehicles engaged in International Road Transport
** Choose only one box

MELLÉKLET

TEVÉKENYSÉGEK IGAZOLÁSA[1]
(AZ 561/2006/EK RENDELET VAGY AZ AETR-MEGÁLLAPODÁS[2])

Az út megkezdése elott, géppel kell kitölteni és aláírással kell ellátni. A menetíró készülékbol származó eredeti adatrögzíto lapokkal együtt kell tárolni az eloírás szerinti helyen.
A HAMIS IGAZOLÁS SZABÁLYSÉRTÉSNEK MINOSÜL

A vállalkozás által kitöltendo rész

(1) A vállalkozás neve: SC COLOSVARI TRANS EXPEDITI SRL
(2) Utca, házszám, postai irányítószám város, ország: ALEXANDRU D XENOPOL NR 33, 410229 ORADEA, Romania
(3) Telefonszám (a nemzetközi elohívó számmal): +40-740695745
(4)Faxszám (a nemzetközi elohívó számmal): +40-259328734
(5) E-mail cím: colosvaritransexpediti@yahoo.com

Alulírott:

(6) Név: Colojvari Gavril
(7) A vállalkozásnál betöltött tisztség: Director

kijelentem, hogy a jármuvezeto:

(8) Név: Colosvari Gabriel Viorel
(9) Születési ido (év/hónap/nap): 11/09/1984
(10) Vezetoi engedély vagy személyazonossági igazolvány vagy útlevél száma: XH 753263
(11) A vállalkozáshoz való belépés idopontja (év/hónap/nap): 04/02/2014

az alábbi idoszakban:

(12) (év/hónap/nap/óra)-tól/-tol: 10:00/ 18/10/2014
(13) (év/hónap/nap/óra)-ig: 14:00/ 18/11/2014
(14) ☐ betegállományban volt**
(15) ☐ éves szabadságon volt**
(16) ☒ szabadságon volt vagy pihenoidejét töltötte**
(17) ☐ olyan jármuvet vezetett, amely nem tartozik az 561/2006/EK rendelet vagy az AETR-megállapodás hatálya alá**
(18) ☐ a jármuvezetésen kívüli egyéb tevékenységet végzett**
(19) ☐ rendelkezésre állt (készenlét)**

(20) Kelt: oradea (hely) 18/11/2014 -án/-én.

Aláírás: _____

(21) Alulírott, a jármu vezetoje kijelentem, hogy a fenti idoszakban nem vezettem az 561/2006/EK rendelet vagy az AETR-megállapodás hatálya alá tartozó jármuvet.

(22) Kelt: oradea (hely): 18/11/2014 -án/-én.

A jármuvezeto aláírása: _____

1 Ez a formanyomtatvány elektronikus és nyomtatható változatban a http://ec.europa.eu internetes oldalon érheto el.
2 A nemzetközi közúti fuvarozást végzo jármuvek személyzetének munkájáról szóló európai megállapodás.
** A 14., 15., 16., 17., 18. és 19. sor közül csak az egyik választható.